



TXOJ CAI YUAM KUB CEEV (EMERGENCY ORDER) #1

Txuam rau txoj kev tiv thaiv kev sib kis tus kab mob COVID-19 kom qeeb los ntawm txoj kev yuam kom looj cov ntaub npog ntsej muag rau qee cov chaw

XWS LI, thaum lub Xya Hli Ntuj Hnub tim 30, 2020, kuv tau muab Txoj Cai Yuam (Executive Order) #82, los plov lus meej txog kev tawm tsam txoj kev sib kis tus kab mob COVID-19 uas ceev tsis tau thoob plaws hauv lub Xeev Wisconsin;

XWS LI, thaum lub Xya Hli Ntuj Hnub tim 26, 2020, tus Hau Teb Chaws President pab neeg tawm tsam tus kab mob COVID-19 tau muab lus pom zoo kom Wisconsin siv txoj kev yuam kom muaj ntaub npog ntsej muag thoob plaws hauv lub xeev vim yog pom tseeb tias muaj cov neeg mob COVID-19 coob ntxiv tuaj;

XWS LI, tau pom tias cov ntaub npog ntsej muag yog ib txoj kev pab txoj kev sib kis tus kab mob COVID-19 kom qeeb, yam tsis muaj feem xyuam dab tsi puas loj heev rau tib neeg txoj kev niaj hnub ua lub neej;

XWS LI, Centers for Disease Control (CDC) (Cov Chaw Tswj Kab Mob) tau nqua hu kom pej xeeb Asmeskas looj cov ntaub npog ntsej muag, uas tus thawj coj ntawm CDC tau teev tias, “[c]ov ntaub npog ntsej muag yog ib txoj kev muaj zog tshaj plaws los txo txoj kev sib kis kom qeeb thiab cheem tau tus kab mob – tshwj xeeb yog thaum sawv daws txhua tus siv nyob rau hauv zej zog. Tag nrho cov pej xeeb Asmeskas muaj lub luag num tiv thaiv lawv tus kheej, lawv cov tsev neeg thiab lawv cov zej zog neeg”;

XWS LI, kev tshawb fawb tshaj tawm pom tias feem kev sib kis kab mob ntawm ib tug neeg muaj tus kab mob COVID-19 mus ib tug neeg tsis muaj tus kab mob yog 17.4 feem pua thaum tsis looj cov ntaub npog ntsej muag, thiab yog 3.1 feem pua thaum looj cov ntaub npog ntsej muag;

XWS LI, University of Washington (Tuam Tsev Kawm Ntawv Qib Siab hauv Washington) lub koom haum Institute for Health Metrics and Evaluation (Koom Haum Tshuaj Ntsuam thiab Ntsuas Kev Noj Qab Haus Huv) kwv yees tau tias yog 95 feem pua ntawm cov pej xeeb Wisconsin looj cov ntaub npog ntsej muag thaum tawm mus poo nrog laj mej pej xeeb, yuav cawm tau ntau tshaj 500 txoj sia thaum txog lub Kaum Hli Ntuj Hnub tim 1;

XWS LI, cov xeev thoob plaws lub teb chaws tau pom qhov tseem ceeb thiab kev ua tau hauj lwm zoo los ntawm cov ntaub npog ntsej muag, uas muaj 31 lub xeev yuam kom yuav tsum muaj ntaub npog ntsej muag thaum nyob rau tej chaw sib txawv, xws li: Alabama, Arkansas, California, Colorado, Connecticut, Delaware, Hawaii, Illinois, Indiana, Kentucky, Louisiana, Maine, Maryland, Massachusetts, Michigan, Minnesota, Montana, Nevada, New Jersey, New Mexico, New York, North Carolina, Ohio, Oregon, Pennsylvania, Rhode Island, Texas, Vermont, Virginia, Washington, thiab West Virginia;

XWS LI, Wisconsin yuav tau ua lawv tes luag num kom txiav tu txoj kev sib kis tus kab mob COVID-19 nyob rau hauv Teb Chaws Asmeskas, uas yog lub teb chaws muaj neeg mob thiab tuag coob tshaj plaws los ntawm tus kab COVID-19;

XWS LI, tus kab mob COVID-19 tsis yog ua kev phem rau laj mej pej xeeb txoj kev noj qab haus huv xwb, tiam sis nws puav leej ua kev phem rau peb txoj kev lag luam khwv noj khwv haus;

XWS LI, txoj kev looj cov ntaub npog ntsej muag txhua txhia qhov chaw yuav txo txoj kev sib kis tus kab mob COVID-19 kom qeeb, yuav kheev Wisconsin cov lag luam kev khwv noj khwv haus mus taus kom cov lag luam qhib twj ywm taus thiab muaj hauj lwm rau neeg ua;

XWS LI, xav nqua hu cuag tag nrho cov pej xeeb Wisconsin kom nrog koom tes cheem txoj kev puas ntsoog los ntawm tus kab mob COVID-19 uas yog looj daim ntaub npog ntsej muag, tsis txhob zes ua phem los yog hawv ua phem rau cov pej xeeb Wisconsin uas looj daim ntaub npog ntsej muag, thiab rub lub siab ntev thiab hlub txog cov neeg uas tsis muaj rab peev xwm looj tau daim ntaub npog ntsej muag;

XWS LI, “Peb Txhooj Cai Constitution lub ntsiab yog tso '[t]xoj kev nyab xeeb thiab kev noj qab haus huv ntawm pej xeeb' rau cov kws ceev xwm ris tes luag num hauv Cov Xeev 'kom saib zov thiab tiv thaiv.'” *S. Bay United Pentecostal Church v Newsom*, 140 S. Ct. 1613, (Mem)-1614 (2020) (qhia raws *Jacobson v. Massachusetts*, 197 U.S. 11, 38 (1905));

XWS LI, Ntu 323.12(4)(b) ntawm Wisconsin Statutes (Cov Cai) muab kev tso cai rau tus Hau Xeev Governor kom muab “cov kev cai yuam uas nws pom tias tsim nyog rau txoj kev ruaj ntseg ntawm cov tib neeg thiab teej tug” thaum muaj ib txoj kev kub ceev; thiab

XWS LI, raws cov tswv yim tau muaj los ntawm cov kws ceev xwm hauv lub xeev thiab cov zos, cov kws tshaj xov xwm tshaj lij, thiab cov thawj coj lag luam, kuv tau txiav txim tias yeej tsim nyog muaj txoj kev looj ntaub npog ntsej muag thoob plaws lub xeev thiaj li yuav tiv thaiv tau cov tib neeg ntawm tus kab mob COVID-19 thoob plaws hauv lub Xeev Wisconsin.

TAM SIM NO MUS, YOG LI, KUV TONY EVERS, Hau Xeev Governor ntawm lub Xeev Wisconsin, raws li txoj cai kuv muaj los ntawm Constitution (Tus Txhooj Cai) thiab cov cai hauv lub xeev no, thiab tshwj xeeb yog Ntu 323.12 hauv Wisconsin Statutes (Cov Cai), yuam kom muaj raws li cov nram no:

1. COV NTSIAB LUS TXHAIS.

- a. “Chaw ti” txhais tau tias yog ib qho chaw ntom uas qhib rau laj mej pej xeeb tuaj sib sau ua ke, xws li, tiam sis tsis tag rau cov chaw haus dej haus cawv sab nraum zoov, cov khw muag khoom noj khoom haus sab nraum zoov, cov tsheb ntiav tav xis, cov tsheb ntiav thauj neeg, cov tsheb sib qiv caij, thiab lwm cov chaw ua si tawm rooj.
- b. “Ntaub npog ntsej muag” txhais tau tias yog ib daim ntaub los sis lwm cov khoom uas looj kom khwb lub qhov ntswg thiab qhov ncauj tag nrho. Daim “ntaub npog ntsej muag” yog tau, tiam sis tsis tag rau daim ntaub xwm fab xwm meem bandana, daim ntaub khwb ntsej muag, daim khwb ntsej muag ib zaug tag pov tseg los sis daim ntawv khwb ntsej muag, daim ntaub kauv caj dab, los sis cov ntaub npog ntsej muag raws kev cai qab qhuas. Daim “ntaub npog ntsej muag” tsis tau xam yog cov phiaj thaiv ntsej muag, cov ntaub ntxaij khwb ntsej muag, cov khwb ntsej muag uas to qhov los sis qhib, los sis cov khwb ntsej muag muaj qhov cua ntxeem tau.

- c. “Kev nyob sib nrug deb” txhais tau tias yog tswj kom nyob sib nrug tsawg kawg li rau xib taws ntawm lwm cov tib neeg uas tsis yog cov nyob hauv koj yim neeg los sis chav tsev.

2. YUAV TSUM LOOJ NTAUB NPOG NTSEJ MUAG. Txhua tus tib neeg, qib hnuv nyoog tsib xyoos thiab loj dua, nyob rau hauv Wisconsin yuav tsum tau looj daim ntaub npog ntsej muag thaum twg ob qho nram no los txog:

- a. Tus tib neeg nyob sab hauv tsev los yog hauv qhov chaw ti, dua li yog hauv neeg ib lub tsev nyob; thiab;
- b. Lwm tus tib neeg los sis lwm cov tib neeg uas tsis yog cov nyob hauv ib yim neeg los sis nyob ua ib ke hauv ib chav tsev tuaj ua ke hauv tib chav tsev los yog ib qho chaw ti.

Pom zoo heev kom yuav tsum looj cov ntaub npog ntsej muag ntawm txhua txhia lwm cov chaw, nrog rau cov chaw tawm rooj uas tsis muaj peev xwm nyob sib nrug deb tau.

3. COV KEV TSHWJ TSEG TAU.

- a. Cov tib neeg uas yuav tsum tau looj daim ntaub npog ntsej muag tsuas tshem tau daim ntaub npog ntsej muag rau cov sij hawm nram no:
 - i. Thaum noj zaub noj mov los sis haus dej.
 - ii. Thaum sib txuas lus nrog ib tug neeg lag ntseg los sis tsis hnov lus zoo thiab tsis muaj lwm txoj kev sib txuas lus tau li lawm.
 - iii. Thaum mus cuag tej yam kev pab kho uas tsim nyog yuav tau hle daim ntaub npog ntsej muag tib pliaj, xws li cov kev kho hniav.
 - iv. Thaum pw tsaug zog.
 - v. Thaum ua luam dej los sis ua hauj lwm zov cawm siav.
 - vi. Thaum ib tug tib neeg nthuav tej ncauj lus kev cai dab qhuas, kev ua nom ua tswv, xov xwm, kev qhia ntaub ntawv, kev txuj ci ua zoo nkauj, txuj ci nthuav haiv neeg, suab paj nruag, los sis ua yeeb yam rau ib co neeg tuaj saib, tib tug neeg ntawd thiaj li hle tau daim ntaub npog ntsej muag thaum nws hais lus. Thaum nws hle daim ntaub npog ntsej muag lawm, tus neeg nthuav lus ntawd yuav tsum nyob sib nrug deb tsawg kawg li 6 xib taws ntawm tag nrho lwm cov tib neeg txhua lub sij hawm.
 - vii. Thaum mus ua ib txoj hauj lwm uas kev looj daim ntaub npog ntsej muag yuav tsim muaj teeb meem rau tus tib neeg, raws li ntsuas pom los ntawm nom tswv cov kev coj qhia txog kev nyab xeeb.
 - viii. Thaum twg yog tsim nyog kom txheeb tau tus tib neeg yog leej twg, xws li thaum koj mus rau hauv lub txhab cia nyiaj, lub koom haum txais nyiaj, los sis lwm cov chaw tswj xyuas nyiaj txiag.
 - ix. Thaum twg tsoom fvv teb chaws los sis lub xeev txoj caij los sis cov kev cai tswj txwv txiav tsis kheej looj daim ntaub npog ntsej muag.

- b. Raws li [CDC kev koj qhia](#), cov tib neeg nram no tau kev zam ntawm txoj cai yuam loj ntaub npog ntsej muag hauv Ntu 2:
- i. Xav txhawb kom cov me nyuam muaj hnuv nyoog 2 xyoos txog 5 xyoos loj daim khwb ntsej muag thaum twg tsis muaj peev xwm nyob sib nrug deb tau. Lub CDC tsis pom zoo cov me nyuam uas tsis tau nto hnuv nyoog 2 xyoo kom loj daim khwb ntsej muag.
 - ii. Cov tib neeg uas muaj teeb meem ua pa nyuab.
 - iii. Cov tib neeg uas mooj lawm, tsis muaj peev xwm, los sis tshem tsis tau daim ntaub npog ntsej muag yog tias tsis muaj neeg pab nws.
 - iv. Cov tib neeg muaj kab mob kev nkeeg, cov kev puas laj lim plab plaw, los sis kev cob pob, cov kev puas hlwb los sis lwm yam ntawm txoj kev xav uas ua rau tus tib neeg loj tsis tau daim ntaub npog ntsej muag.
 - v. Cov tib neeg raug kaw nkuaj. Wisconsin Department of Corrections (Tuam Tsev Tswj Cov Neeg Txhaum Cai) yuav tsum ua raws cov txheej txheem tswj tus kab mob COVID-19 kom muaj txoj kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb rau cov neeg ua hauj lwm thiab cov tib neeg lawv tswj xyuas. Xav txhawb kom cov nom tswv hauv zos ua raws los sis tsim muaj cov txheej txheem tswj tus kab COVID-19 kom muaj txoj kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb rau cov neeg ua hauj lwm thiab cov tib neeg lawv tswj xyuas.

4. COV FAB NOM TSWV LEGISLATURE THIAB JUDICIARY. Xeev cov vaj tse los sis chaw khiav dej num uas tswj xyuas los ntawm Xeev Wisconsin Fab Nom Tswv Legislature los sis Wisconsin Supreme Court (Tsev Hais Plaub Qib Siab) tau kev zam ntawm Txoj Cai Yuam no. Xeev Wisconsin Fab Nom Tswv Legislature los sis Wisconsin Supreme Court (Tsev Hais Plaub Qib Siab) yuav tsim muaj cov kev koj qhia txog cov ntaub npog ntsej muag uas haum raws lawv fab kev khiav ua nom ua tswv.

5. KEV CEEV TXUAG COV KHOOM SIV KHO MOB. Kom ceev txuag tau cov ntaub khwb ntsej muag N95 thiab lwm cov khoom siv kho mob, xav txhawb kom cov tib neeg tsis txhob siv cov khoom zoo li no ua ntaub khwb ntsej muag.

6. COV CAI YUAM HAUV ZOS. Txoj Cai Yuam no kav tag nrho lwm cov cai yuam hauv zos uas tsis nruj dua. Tej zaum cov nom tswv yuav muaj cov cai yuam uas nruj dua Txoj Cai Yuam no.

7. KEV TSWJ. Txoj cai yuam no yog tswj los ntawm txoj kev nplua pej xeem tsis pub ntau tshaj \$200. Wis. Stat. § 323.28.

8. KEV TSWJ NYHAV LI CAS. Yog tias pom muaj tej yam kev tswj ntawm Txoj Cai Yuam no los sis txoj kev siv rau tej tus tib neeg los sis tej zwj ceeb twg tsis ua hauj lwm, yuav tsis muaj feem xyuam nrog cov seem ntawm Txoj Cai Yuam thiab yuav tsum tswj nws txuas mus ntxiv, nrog rau txoj kev siv rau lwm cov tib neeg los sis lwm cov zwj ceeb. Yog li no, cov kev tswj ntawm Txoj Cai Yuam no yuav nyhav heev.

9. CAIJ NYOOG KAV. Txoj Cai Yuam no yuav pib ua hauj lwm txij thaum 12:01 ib tag hmo hnuv Saturday, Yim Hli Ntuj Hnuv tim 1, 2020. Txoj Cai Yuam no yuav tas sij hawm rau thaum Cuaj Hli Ntuj Hnuv tim 28, 2020, los sis xaus thaum twg muaj ib txoj cai yuam loj tshaj los kav.

**NYOB RAU TXOJ KEV TEEV TAUM LUS
TIAS,** ntawm no kuv nias tes thiab nias lub
Thwj Xeev Wisconsin ruaj rau. Ua tiav nyob
ntawm (Capitol) Tseem Fwv Tsev Hauj Lwm
hauv Nroog Madison rau hnuv kaum peb
hauv lub Xya Hli Ntuj thaum xyoo ob phav
nees nkaum.

TONY EVERS
Hau Xeev Governor